

Zeitschrift: Mémoires et observations recueillies par la Société Oeconomique de Berne
Herausgeber: Société Oeconomique de Berne
Band: 5 (1764)
Heft: 2

Artikel: Observations rurales en juillet 1763
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-382598>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

OBSERVATIONS RURALES

en Juillet. 1763.

LE tems fut pendant tous ce mois assés pluvieux. Le S. O. fut le vent prédominant. Un ouragan extraordinaire s'éleva le quatorze sur le soir, & fut général dans le pais. Il étoit accompagné d'un violent orage, sans que le mercure fût à un degré fort bas. Son apparition s'accorde avec l'instant de cette grêle terrible qui ravagea une si grande partie de la Franche Comté. Les bleds furent couchés, les vignes embrouillées, beaucoup de farmens brisés, de gros arbres arrachés, & beaucoup de mal fait aux toits & dans les forêts. *Cottens, Orbe, Vevai, Lausanne, Berne, Kilchberg.* Le 19. & le 20. un vent fort de O. noircit & grilla beaucoup les feuilles des arbres fruitiers. *Berne.* Le 8. la foudre met le feu à un char de foin sans endomager ni les hommes, ni les chevaux. *Orbe.*

La récolte des foins est fort riche ; mais la saison n'étoit point favorable. Les prés arrosés fortement au printems ne se trouvèrent point les plus abondans. Quelques paisans & fruitiers (vachers) sont dans l'usage de mêler

mêler un peu de sel dans le foin en formant le tas dans la grange. Le bétail est excité par là à boire & à manger avec plus d'appétit; & la dépense, qui peut aller à 50. lb. de sel, sur un grand tas de foin, se retrouve abondamment dans l'augment du fumier & du bétail. *Berne.*

Les nouvelles de la moisson varient beaucoup. Il se trouve une grande quantité de bleds ventés dans l'Aargau, tant parmi l'épautre que parmi le seigle. La paille est longue mais tachetée; beaucoup d'épis vuides, ceux qui sont bons plus abondans en bourre qu'en grains. On hâte la récolte sans attendre la parfaite maturité. Les avoines tardives sont les plus belles en apparence. Les mars couchés par terre par les vens sont attaqués de la rouille *Kilchberg*. Dans l'Emmenthal la moisson est abondante en gerbes, & généralement belle où les vers d'hanetons (scarabées) ou la grêle n'ont pas endommagé les champs. *Trachselwald*. Dans les districts voisins de Berne, l'inégalité a été fort grande & par rapport à l'abondance de la moisson & par rapport à son produit dans la grange. Dans quelques endroits il s'est trouvé des épis retraits ou ventés: plus généralement encore les vens & les pluies ont nui en couchant les bleds & en prolongeant la récolte. *Berne*. Dans le pays de Vaud, la moisson fut achevée dans les plaines au commencement, & sur les hauteurs
vers

vers la fin du mois ; partout elle fut troublée par le tems défavorable. Beaucoup de bleds couchés , légers , & quelques bleds ventés ; une récolte très chétive en froment à proportion de la paille. *Vevai, Lausanne, Cottens.*

Le millet d'Afrique monte en épis. *Orbe.* Le bled sarrazin nouvellement semé promet beaucoup. *Cottens.* Dans l'Aargau la fleur des vignes duroit encore tout ce mois , tant elle étoit tardive & lente. Elles poussent des bois forts & vigoureux , & beaucoup de feuilles. *Kilchberg.* On fait les mêmes plaintes au pais de Vaud ; cependant *la montre* des raisins y est belle & abondante ; mais il leur faudra un plus grand degré de chaud qu'en d'autres années pour arriver à leur parfaite maturité. *Vevai. Lausanne. Cottens. Orbe.*

Les arbres fruitiers déjà d'avance peu garnis de fruits , les potagers , les champs de lin & de chanvre ont été endomagés par les violens coups de vent. Aussi la récolte en chanvre & lin sera-t-elle fort médiocre. *Berne. Kilchberg. Trachselwald. Cottens.*

Des toux , des migraines , des oppressions ont affecté beaucoup de gens dans quelques lieux ; *Kilchberg.* En d'autres lieux les rougeoles. *Lausanne ;* ou des fièvres malignes. *Cottens.*

Parmi le bétail , le chancre volant , ou surlangue , maladie appelée *joufle* en patois , s'est

s'est fait sentir assés généralement dans plusieurs districts. Les ordres sages & prompts du Souverain Magistrat, & l'usage des remèdes approuvés, dont les receptes, aussi bien que la description de la maladie, seront indiqués à la fin de ces observations, ont arrêté ce mal dangereux par la promptitude de ses effets, & par sa force contagieuse, avant qu'il eut fait de grands ravages. *Orbe, Cottens, Lausanne, Vevai, Kilchberg.* On assure qu'à Nion des poules & des moineaux sont morts de cette maladie. *Cottens.*

Observations rurales en Août.

La saison dans ce mois fut plus calme plus agréable; le tems plus sec, que dans le mois précédent: Le 3. le ciel se couvrit à P.O. & son aspect fut formidable. Vers les 3. heures & demi un furieux ouragan amena une averse, mais sans grêle, quoique le vent eût été auparavant au N. O. & que les nuages alloient rapidement du S. O. *Lausanne, Vevai.* Les plus grands effets du coup de vent parurent dans l'Emmenthal, dans le voisinage du lac de Thoune & dans tous les vallons entre les hautes Alpes; où il arracha une quantité des plus gros arbres. Sa durée fut aussi courte que sa force avoit été grande. *Berne.* Le 14. fut encore orageux; le feu du ciel consuma à Pampigny deux maisons & une grange.

grange. *Cottens*. Le 7. on entendit de loin un bruit suivi de tonnerres, accompagnés d'éclairs continuels; une grêle furieuse tomboit alors sur un district du Canton de Bâle. *Kilchberg*.

La moisson fut plus heureuse sur les hauteurs, qu'elle ne l'avoit été dans les plaines. Par tout les bleds rendent moins en grain que de coûtume; le grain moins en farine, & la farine rend moins au four. *Berne. Orbe. Cottens*.

Les vignes prospèrent; les raisins tardifs par un prompt accroissement approchent des plus hâtifs. On trouve des grains transparens & tendres. *Kilchberg*. Dans les vignobles mieux situés on en trouve de mûrs; mais les blessures causées par une petite grêle en font sécher une partie. *Lausanne. Vevai*; à moins qu'on n'attribue cet effet à la chaleur assés forte présentement. *Cottens*.

Les records ont été assés abondans. *Berne. Kilchberg*. à l'exception des places que les vers de hanetons ont labourés. *Trachselwald*. Au pais de Vaud cette seconde herbe se trouve courte mais ferrée. *Cottens*. Les prairies basses ont moins rendu que l'année précédente. *Lausanne*.

Les paturages sur nos montagnes ont été abondans. Le quintal des fromages se vend 30. à 34. l. de France. Une forte grêle a fait du mal sur la montagne riére *Cottens*.

Une

Une petite vérole bénigne s'est montrée à *Vevai*. Beaucoup de personnes meurent de la dysenterie, dans la partie la plus reculée de l'*Ementhal*.

La maladie appelée *Surlangue*, qui avoit attaqué le bétail a disparu entièrement.

Observations rurales faites en Septembre.

Le tems fut très variable ; le plus souvent humide & froid. Les variations du thermomètre plus promptes que celles du baromètre.

Les bleds rendent peu dans la grange. On trouve difficilement de la graine nette pour les semences, *Cottens*. Le tems peu favorable a retardé cette opération. *Lausanne*. La méthode des semences hâtives se répand de plus en plus, & l'expérience en paroît garantir le succès. *Berne*. Quelques essais faits en faveur de la culture du grand millet d'Afrique (*Sorghum*) paroissent assez bien réussir. *Orbe*.

Les records des prés bas & humides sont à vil prix. *Orbe*. Dans les places où l'herbe s'est trouvée épaisse, les pluies en ont gâté une grande partie. *Cottens*. La dernière herbe ou le pâturage d'automne est endommagé par les gelées prématurées ; car le 11. déjà, & depuis encore, vers la fin du mois, les cimes des
mon-

montagnes se trouvèrent poudrées de neige.
Berne.

Les fromages se vendent très bien ; tant parce qu'il s'en est fait une plus petite quantité , que par une suite de la paix rétablie entre la France & l'Angleterre ; événement qui nous a r'ouvert les ports. Le prix du quintal est de trente jusqu'à trente-huit L. de France. *Cottens.* Dans l'Emmenthal les fromages gras se vendent vingt-quatre jusqu'à trente L. les mi-gras onze à quinze livres. *Trachswald.*

Le bétail est fort cher ; il en a été tué une grande quantité à cause de la cherté du fourage en 1762. aujourd'hui l'abondance en fourage le fait rechercher. *Cottens, Trachswald.* Une paire de bœufs de quatre ans pris de la charruë se vend 225. jusqu'à 375. L. de France. Une bonne vache 80. à 100. L. des bœufs d'un an & demi, 68 à 90. L. par tête. *Cottens.* Proportionnellement le bétail gras & jeune est cher , le bétail maigre ou vieux à bas prix. Les chevaux se vendent douze à dix-sept Louis. *Trachselwald.* Comme le fruit des arbres manque généralement , & les racines potagères, telles que les patates, les panais &c. en plusieurs lieux , il faut nécessairement que cette disette influë sur le prix des graines. La mesure de pommes féches se vend 36. à 45. fols de Fr. Le fruit verd , tel que pommes reinettes 30. fols.
Berne.

Le

Le miel encore manque généralement. Beaucoup de ruches ont péri, & il est à craindre qu'il n'en périclisse encore beaucoup pendant l'hiver. *Orbe. Cottens.*

Des fièvres de toute espèce ont régné parmi les hommes. *Cottens.* La dysenterie a enlevé beaucoup d'enfans dans le fond de l'Emmenthal. *Trachselwald.*

Observations rurales en Octobre.

Le commencement encore de ce mois fut neigeux & pluvieux. Une neige tombée le quatre sur les cimes du mont Jura obligea les troupeaux à en descendre. *Orbe.* Le 7. la neige prit sur les montagnes de la Savoie. *Lausanne.* Le 8. 9. & 13. il y eut de fortes gelées; ce dernier fut le jour le plus froid. Le tems s'éclaircit dès lors & devint constant; il fut extraordinairement doux & agréable vers la fin du mois; le 29 on entendit quelques coups de tonnerre par un vent d'O. fort doux, & la neige se fondit entièrement sur les montagnes voisines. *Orbe, Cottens, Vevai, Berne, Kilchberg.*

On s'est vu forcé de faucher le bled Sarrazin avant sa parfaite maturité. *Cottens.* Le tems peu favorable n'a permis qu'à une petite quantité de Millet d'Afrique de mûrir. *Orbe Berne.* Les nouvelles semences sont généralement belles. Cependant, vu le petit produit

duit des gerbes de la dernière moisson , le prix des grains a haussé dans l'Aargau. *Kilchberg.*

Dans tous les vignobles de l'Aargau , & le long des pieds du Jura , depuis Bienne & au dessous jusqu'à Orbe , de même sur les côtes du lac de Thoune & de Morat , & dans tous les petits vignobles de l'intérieur du pais , le gel a , plus ou moins dans différentes places , gâté les raisins , & généralement arrêté leur accroissement. Par cet accident , la récolte a été précipitée , & la vendange est abondante , mais d'une mauvaise qualité , malgré cela le vin nouveau se vendoit très bien dans le commencement ; il a baissé de prix tout à coup dans de certains endroits , & il est à souhaiter que la mauvaise qualité n'influe point sur la santé du peuple. *Kilchberg. Berne, Orbe, Lausanne.*

Dans l'Aargau , des douleurs d'estomac , des coliques , depuis le mois d'Août la dissenterie , suites de la mauvaise qualité des fruits & de la boisson , aussi bien que des variations subites dans l'atmosphère , sont les maladies prédominantes. *Kilchberg.* Dans l'Emmenthal la dissenterie continue de se faire sentir. *Trachselwald.*

Observations rurales de Novembre.

La première partie du mois fut assez douce. Une neige profonde couvrit ensuite tout le pais

païs entre le 19 & le 22. & le froid fut aussi vif qu'au cœur de l'hiver. Il diminua par degré, & la neige se fondit. Les nombreuses caravanes d'oies sauvages, qu'on vit ou entendit passer successivement, tantôt sur le soir, tantôt en plein midi, peuvent avoir été les précurseurs de la neige. *Berne.*

A' la Côte on n'a vendangé que vers le commencement du mois. La récolte fut abondante & la qualité du vin passable; les vendanges furent achevées avant l'arrivée de la neige, au quartier d'Aubonne près, où la valeur de plus de cent chars fut prise par le gél, & diminuée de plus du quart. *Cottens, Lavaud.* En Lavaud on avoit fait les vins avant la fin d'Octobre; de quinze jours trop tôt. *Vevai.* Les meilleurs vignobles de la côte ont rendu quatre à six chars par pose; & sur la généralité environ trois chars. Le char de 400. pots se vend 75. à 85. L. de France; & ce qui s'en trouve d'une peu bonne qualité est tout de suite enlevé. *Cottens.* Le vin du gros de Vaud se paie 45. L. de Suisse ou 67. L. 10. Sols de France, le char. *Orbe.* Le vin blanc de Neuchâtel de bon crû 90. & le rouge 105. L. de France. Les vins du petit lac 67. à 82. L. *Berne.* On a commencé, autant que le tems le permettoit, à faire quelque ouvrage aux vignes. *Orbe.* La méthode de faire un labour avant l'hiver prend faveur de jour en jour, avec succès. *Vevai.*

La Bourgogne nous fournit une quantité de cochons mais qui ont peu de graisse. *Orbe.*

Il est mort de la dissenterie un assez grand nombre de personnes dans nos environs, en assez peu de tems. *Kilchberg.* Les Anglois indiquent comme un remède infailible contre ce mal, de prendre une cuillerée de beurre fondu; & l'on assure que la seconde ou troisième doze, prises chacune après un intervalle d'une ou de deux heures, l'arrêtent sans autre. La ptifanne de glands grillés & brisés, comme on prépare le café, est encore un remède aussi efficace que simple. *Berne.*

Observations rurales en Décembre.

Le tems fut le plus souvent désagréable & inconstant. Depuis le 9. où le mercure se trouvoit à son plus haut point de toute cette année, jusqu'au 12. qu'il fut à son point le plus bas non seulement de cette année, mais de plusieurs années, sa variation fut de 16. lignes, sans qu'il s'en suivit d'abord un tems orageux. Le 2. le 16. 25. 30. & 31. nous éprouvâmes de violens coups de vents, de S. O. *Orbe. Cottens. Vevai. Berne. Kilchberg.*